



**ASSOCIATION
EUROPE - TIERS MONDE**
a.i.s.b.l.

NEWS
LETTER
01/2011

L'Association Europe - Tiers Monde se donne pour but de susciter, de renforcer et de traduire par des actes concrets la solidarité du personnel des institutions européennes avec les hommes et les femmes des pays qui subissent les conséquences du déséquilibre entre les pays riches et les pays pauvres. Dans ce but, elle fait appel aux membres de ce personnel en les invitant à s'inscrire comme membres-cotisants et en sollicitant leurs dons occasionnels pour financer des microprojets dans les pays du sud.

Grâce aux 6.750€ recueillis lors de la Soirée organisée par le Réseau AST RELEX

les habitants du village de Kpadovié (Bénin) sécurisent leur accès à l'eau potable.

La parole aux collègues du Réseau AST RELEX

Le 8 octobre 2010 le Réseau AST de la DG RELEX a organisé, avec le support du Directeur Général f.f. M Karel Kovanda, un grand Bal auquel plus de six cents collègues et amis de la DG RELEX ont participé.

Le volet caritatif de l'événement était directement lié à la déclaration de la Commission pour l'année 2010, ayant pour objectif la Lutte contre la Pauvreté et l'Exclusion Sociale. Il s'agissait du premier événement social de cette envergure organisé par notre Direction Générale et les recettes récoltées ont été confiées à Europe-Tiers Monde, pour soutenir ce projet au Bénin.

L'idée d'organiser une telle collecte est née de la volonté de la DG RELEX de se réunir une dernière fois avant le déménagement de toute l'équipe au nouveau Service Européen d'Action Extérieure et d'offrir une atmosphère ensoleillée, relaxante et amusante - malgré les inquiétudes dues au futur incertain - tout en contribuant à une cause généreuse.

Aux représentants du Réseau AST RELEX, Zofia Helak-DeBonis et Iva Kachlikova, s'est vite ajouté un groupe d'AST enthousiastes, jusqu'à vingt-cinq collègues en une semaine, tous participant dans un esprit positif et contagieux à ce nouveau et stimulant effort.



Un GRAND merci à tous ceux qui ont organisé ou participé à cet effort, et sans lesquels cette soirée n'aurait pu avoir lieu.

Le village de Kpadovié (Bénin), où grâce à la contribution du Réseau AST Relex, Europe-Tiers Monde a pu soutenir la réalisation de ce projet, se situe à 90 km au Nord-est de Porto-Novo, la capitale du Bénin.

L'ONG Espoir de la Famille y a créé un atelier de transformation des denrées alimentaires où travaillent 38 femmes victimes du virus du Sida. Le problème était que le puits creusé manuellement à 15m de profondeur ne pouvait servir qu'à cet atelier. Pour s'approvisionner en eau potable, les 1600 villageois devaient parcourir 8 km à pied. De plus les eaux usées de l'atelier se déversant directement aux abords de l'atelier créaient un problème hygiénique certain.

Grâce aux 6.750 € recueillis lors du "Relex Charity Ball", Europe-Tiers Monde a pu aider Espoir de la Famille à approfondir le puits à 40 m de profondeur, construire un petit château d'eau, l'équiper d'une pompe d'adduction d'eau alimentée par énergie solaire, le relier à plusieurs points de distribution d'eau (robinets) et construire un puisard pour une évacuation hygiénique des eaux usées de l'atelier.



Les habitants ont maintenant accès à l'eau potable via deux robinets publics.



Le puisard pour les eaux usagées

La continuité du projet est assurée par une petite participation financière des bénéficiaires (quelques centimes d'euros pour 50 litres d'eau) à l'entretien des équipements (château d'eau, pompe, tuyaux, robinets).

La réalisation de ce projet signifie un bien meilleur accès à l'eau potable pour les villageois, une augmentation des quantités et de la qualité des aliments produits dans l'atelier ce qui garantit la continuité de son développement, sans compter une nette amélioration des conditions d'évacuation des eaux usées. Tout ceci contribue au développement socio-économique et à l'amélioration des conditions de vie des 1600 habitants du village de Kpadovié et en particulier des familles des femmes employées à l'atelier.



Le château d'eau et les panneaux solaires



Pour devenir membre renvoyez le bulletin ci-dessous à Europe Tiers-Monde - Consilium - Justus Lipsius - 02 CG 39 (fax 02 281 83 78) et transmettez à votre banque un ordre de virement permanent vers notre compte 310-0240244-61.

Attestation fiscale pour toute contribution supérieure à 40 €/an. www.europethirdword.eu - etm.etw@coditel.net

Je souhaite adhérer à l'Association Europe Tiers-Monde et je m'engage à lui verser une contribution équivalente à au moins un jour de travail par an, soit un minimum de 3€/mois ou 36€/an pour chaque tranche salariale de 1000€.

Mme/Mlle/M

Adresse Privée

email Tél.

Institution Bureau

email Tél.

Date et Lieu Signature



EUROPE - THIRD WORLD ASSOCIATION n.p.o.

NEWS LETTER
01/2011

Europe - Third World Association seeks to encourage, strengthen and take action to show the solidarity of European institutions staff with those who suffer as a result of the imbalance between rich and poor countries. To this end, ETW appeals to staff to finance micro-projects in the countries of the South. These micro-projects enable local communities to take charge of their own development and improve their living conditions sustainably.

The 6.750€ generated by the Ball organised by RELEX AST Network, help the villagers of Kpadovié (Benin) get access to safe drinking water.

Over to colleagues from the RELEX AST Network

On 8th October 2010 DG RELEX AST Network, supported by acting Director-General Mr. Karel Kovanda, organised an ambitious Ball which was attended by over six hundred colleagues and friends of DG RELEX.

The charity aspect of the event was directly linked to the Commission Mission Statement for 2010, which has the objective of Combating Poverty and Social Exclusion. It was the first social event carried out on such a scale by our Directorate General and the profits of €6,750 that it generated were donated to this project. The idea of organising such a gathering for DG RELEX staff was inspired by the need for a last-time get-together before the transfer of staff to the new European External Action Service (the EEAS), while at the same time ensuring a summerish, relaxed and fun atmosphere – in spite of anxieties over an uncertain future – and to put the proceeds towards a worthy cause.

As RELEX AST Network representatives, Zofia Helak-DeBonis and Iva Kachlikova were soon joined by a group of enthusiastic ASTs, which grew from ten to twenty five colleagues over the weeks, all working in a contagiously positive spirit on this challenging new endeavor.



BIG thanks again to all involved, participants and organizers without whom, the Ball would not have happened.

Thanks to the contribution from AST Relex Network, ETW has been able to support a project in Kpadovié village, situated 90 km North-East of Porto Novo, the capital of Benin. "Hope for the Family" an NGO active in the region has established a food processing workshop facility employing 38 women who are victims of the AIDS virus. The set up includes a well to supply water to the workshop. However, as the well was dug manually to a depth of only 15m it could only supply water to the facility and not to the 1,600 villagers who had to walk 8km in order to obtain drinking water. Moreover, waste water from the facility flowed directly into the neighbourhood, thereby creating a serious sanitation problem. As a result of the €6,750 raised at the Relex Charity Ball, ETW has been able to help the NGO to fund the deepening of the well to a depth of 40m and to build a small water tower equipped with a water pump powered by solar energy. In addition the water facility has several distribution points (i.e. taps) connected to it and a sump to safely dispose of waste water from the workshop facility.

A small financial contribution (a few cents for each 50 litres of water) from the beneficiaries of the project is put towards equipment maintenance (i.e. the water tower, pumps, pipes and valves) thereby ensuring the continuity of this project. The completion of the project has provided the villagers with better access to drinking water and increased the quality and quantity of food produced in the workshop thereby guaranteeing the continuity of its development. It has also markedly improved the disposal of sewage. All this contributes to the socio-economic development and improvement of the living conditions of the 1,600 villagers of Kpadovié and in particular the families of the women working in the workshop.



Access to drinking water is also available through two pipes



The waste-water pit



The water tower and solar panels



To become a member send back the slip below to the Europe-Third World Association - Consilium - Justus Lipsius - 02 CG 39 (fax 02 281 83 78) and send your bank a standing order to transfer to our account 310-0240244-61 .
Receipt for tax purpose for every donation greater than 40 € a year.

www.europethirdworld.eu - etm.etw@coditel.net

I wish to join the Europe-Third World Association and undertake to transfer a contribution equivalent to one day's work a year, that is a minimum of € 3 a month or € 36 a year for each 1,000 of monthly salary.

Mrs/Ms/Mr

Private address

email Tel.

Institution Office

email Tel.

Date and place Signature